



Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General
28 March 2019
Russian
Original: English

Конференция государств — участников Конвенции о правах инвалидов

Двенадцатая сессия

Нью-Йорк, 11–13 июня 2019 года

Пункт 5 b) i) предварительной повестки дня*

**Вопросы, касающиеся осуществления
Конвенции: обсуждения за «круглым столом»:
расширение прав и возможностей инвалидов
и их вовлечение в жизнь общества на основе
использования технических средств,
цифровизации и информационно-
коммуникационных технологий**

Расширение прав и возможностей инвалидов и их вовлечение в жизнь общества на основе использования технических средств, цифровизации и информационно- коммуникационных технологий

Записка Секретариата

Настоящая записка была подготовлена Секретариатом на основе консультаций со структурными подразделениями Организации Объединенных Наций, представителями гражданского общества и другими соответствующими заинтересованными сторонами в целях содействия проведению обсуждения «за круглым столом» на тему «Расширение прав и возможностей инвалидов и их вовлечение в жизнь общества на основе использования технических средств, цифровизации и информационно-коммуникационных технологий». Секретариат настоящим препровождает Конференции государств — участников Конвенции о правах инвалидов записку, одобренную Бюро Конференции, для рассмотрения на ее двенадцатой сессии.

* CRPD/CSP/2019/1.



Введение

1. В Конвенции о правах инвалидов признана решающая роль, которую информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) и ассистивные технологии играют в обеспечении и расширении прав и возможностей инвалидов и в обеспечении того, чтобы они в полной мере осуществляли свои права человека и основные свободы. Важность доступности информации и коммуникации подчеркивается в преамбуле Конвенции. В статьях 4, 9, 20, 26 и 32 содержится призыв ко всем государствам-участникам обеспечить доступ к ИКТ и содействовать предоставлению недорогого доступа к ассистивным технологиям. В статье 4 об общих обязательствах к государствам-участникам обращается настоятельный призыв проводить или поощрять исследовательскую и конструкторскую разработку, а также способствовать наличию и использованию новых технологий, включая ИКТ, средств, облегчающих мобильность, устройств и ассистивных технических средств, подходящих для инвалидов, с уделением первоочередного внимания недорогим техническим средствам. В статьях 9 и 21 к государствам-участникам обращается призыв предоставлять доступ наравне с другими и устранять барьеры в доступе к ИКТ и ассистивным технологиям. В статье 20 об индивидуальной мобильности содержится требование принимать эффективные меры для облегчения доступа инвалидов к качественным средствам, облегчающим мобильность, устройствам, ассистивным технологиям и услугам помощников и посредников, в том числе за счет их предоставления по доступной цене. В статье 21 к частным предприятиям и средствам массовой информации, предоставляющим информацию через Интернет, обращается настоятельный призыв предоставлять информацию и услуги в доступных и пригодных для инвалидов форматах. В статье 26 к государствам-участникам обращен призыв поощрять наличие, знание и использование относящихся к абилитации и реабилитации ассистивных устройств и технологий, предназначенных для инвалидов. В статье 29 к государствам-участникам обращается призыв содействовать использованию ассистивных и новых технологий, с тем чтобы гарантировать инвалидам политические права и облегчать им участие в политической жизни. Технологии могут также играть важную роль в вовлечении инвалидов в образование в соответствии со статьей 24 и в трудовую деятельность в соответствии со статьей 27, а также в предоставлении им доступа к услугам в сфере здравоохранения в соответствии со статьей 25. Средства массовой информации играют решающую роль в повышении осведомленности и содействии расширению прав и возможностей инвалидов, и в статье 8 ко всем органам средств массовой информации обращается призыв к такому изображению инвалидов, которое согласуется с целью Конвенции. Кроме того, технологии могут приводить к появлению доступных для инвалидов средств, позволяющих предоставлять информацию и данные обследований и отвечать на вопросники обследований, тем самым содействуя осуществлению статей 31 и 33. В статье 32 Конвенции признается важность международного сотрудничества в целях расширения доступа к доступным и ассистивным технологиям и обмена ими. Это имеет особенно большое значение для инвалидов, в вовлечении которых в жизнь общества и в обеспечении самостоятельной жизни для которых решающую роль играют самые современные технологии.

2. Отмечая, что ассистивные технологии делают возможными вовлечение инвалидов в жизнь общества, их участие в ней и взаимодействие с обществом, а также способствуют таким вовлечению, участию и взаимодействию, напоминая

о том, что большинство из тех, кто нуждается в ассистивных технологиях, лишены доступа к ним и что это оказывает серьезное отрицательное влияние на образование, средства к существованию, здоровье и благополучие отдельных лиц, а также семей, населения и общества, и для достижения целей Конвенции Организации Объединенных Наций о правах инвалидов семьдесят первая Всемирная ассамблея здравоохранения приняла резолюцию по улучшению доступа к ассистивным технологиям для всех людей во всем мире¹. В других важных международных документах также содержится призыв содействовать обеспечению доступа к технологиям и вкладывать средства в доступные и недорогие технологии для инвалидов².

3. В Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года наука, техника и инновации отнесены к числу основных средств достижения целей в области устойчивого развития. В формулировке задачи С цели 9 говорится о существенном расширении доступа к ИКТ и обеспечении всеобщего и недорогого доступа к Интернету в наименее развитых странах к 2020 году. Это представляет собой крайне важную задачу в области вовлечения инвалидов в цифровую жизнь общества.

4. Кроме того, в Повестке дня на период до 2030 года объявлено о создании механизма содействия передаче технологий в целях облегчения сотрудничества и партнерских отношений с участием многих заинтересованных сторон посредством обмена информацией, опытом, передовой практикой и политическими консультациями между всеми заинтересованными сторонами. Функционирование Механизма охватывает три составные части: ежегодный многосторонний форум по использованию науки, техники и новаторства в интересах достижения целей в области устойчивого развития; межучрежденческая целевая группа по науке, технике и новаторству, в которую также входят представители гражданского общества, частного сектора и научных кругов; и онлайн-платформа для размещения информации о существующих инициативах, механизмах и программах по науке, технике и новаторству.

5. В июле 2018 года Генеральный секретарь в целях содействия в реализации потенциала цифровых технологий в области преобразований на основе активизации сотрудничества в цифровом пространстве между правительствами, частным сектором, гражданским обществом, международными организациями и другими соответствующими заинтересованными сторонами и выявления их взглядов учредил Группу высокого уровня по цифровому сотрудничеству. Группа особо подчеркивает, что Организация Объединенных Наций признает значительный вклад цифровых технологий в достижение целей в области устойчивого развития для всех к 2030 году, и намерена способствовать широкому общественному обсуждению вопроса о том, как обеспечить безопасное и инклюзивное цифровое будущее для всех.

¹ Всемирная организация здравоохранения, резолюция 71.8 от 26 мая 2018 года, озаглавленная «Улучшение доступа к ассистивным технологиям» (см. http://apps.who.int/gb/ebwha/pdf_files/WHA71/A71_R8-ru.pdf).

² См. Регламент международной электросвязи (2012 год), “World Summit on the Information Society (WSIS)+10 Review and Strategic Directions for Building Inclusive Knowledge Societies for Persons with Disabilities” («Обзор осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО) через 10 лет после ее проведения и Стратегические указания по построению инклюзивного общества знаний для инвалидов») (2013 год), Новую программу развития городов (2016 год), Аддис-Абебскую программу действий (2015 год).

6. За последние десятилетия возможности технических средств (включая ассистивные технические средства), цифровизации и ИКТ чрезвычайно возросли. Сегодня, в цифровую эпоху, технические средства занимают центральное место практически во всех аспектах жизни: в том, как люди учатся, работают, отдыхают, голосуют и взаимодействуют друг с другом. Что же касается инвалидов, то технические средства, помимо прочего, также предоставляют им беспрецедентные возможности для улучшения качества жизни, активизации их вовлечения в жизнь общества и взаимодействия с обществом, а также ведения самостоятельной жизни: онлайн-доступ позволяет получить доступ к государственным услугам маломобильным людям, электронное голосование позволяет проголосовать людям, которым трудно передвигаться или стоять в очереди, материалы для электронного обучения, адаптированные для удовлетворения потребностей учащихся — когнитивных инвалидов, устраняют препятствия для обучения, программы для чтения с экрана позволяют пользоваться компьютером на рабочем месте инвалидам по зрению, цифровые приложения позволяют психосоциальным инвалидам поддерживать связь друг с другом для оказания взаимной поддержки. Технологии общего пользования, такие как GPS, могут повысить доступность физической среды для инвалидов. В современных автобусах используются несколько технических устройств, таких как экраны с изображениями для повышения доступности для глухих, устройства, воспроизводящие аудиозаписи, для повышения доступности для слепых и автоматические пандусы для предоставления доступа для пользователей инвалидных колясок. Важно напомнить, что, когда говорят о технологиях, имеют в виду не только новые технологии. Исключительно важную роль в странах с низким и средним уровнем дохода, а также в развитых странах играет радио, включая местные радиостанции.

7. Поскольку технологии выступают в качестве движущей силы четвертой промышленной революции, потребность в специалистах в областях науки, техники, инженерии и математики и в квалификации в этих областях во всех секторах будет продолжать расти, что создает огромные возможности на рынке труда. Инвалиды, которые обладают такой квалификацией, будут располагать возможностями не только в плане поиска и создания рабочих мест, но и в плане уменьшения нищеты и неравенства и поощрения инклюзивности. С целью обеспечить, чтобы инвалиды воспользовались преимуществами этих новых тенденций, в этих областях им должны быть доступны соответствующее образование и учебная подготовка, в рамках которых, в частности, должны приниматься во внимание потребности недопредставленных групп, таких как инвалиды по умственным способностям и слепоглухие.

8. Ассистивные технические средства, такие как инвалидные коляски, слуховые аппараты и программы для чтения с экрана, обладают большим количеством преимуществ, поскольку они способствуют независимости индивида и позволяют инвалидам жить здоровой, производительной, независимой и достойной жизнью, заниматься образовательной деятельностью, выходить на рынок труда и участвовать в общественной жизни. Эти средства могут также уменьшить необходимость в официальных услугах в области здравоохранения и поддержки и в долгосрочном уходе, а также нагрузку на лиц, которые обеспечивают уход. Без ассистивных технических средств инвалиды зачастую исключаются из жизни общества и подвергаются изоляции, а также могут оказаться вынуждены жить в нищете. Кроме того, ассистивные технологии могут быть эффективными с точки зрения затрат, поскольку они могут уменьшить необходимость в других услугах и расходы на них и позволить пользователям получать образование и

доход или уменьшить необходимость в поддержке со стороны членов семьи, которые в связи с этим смогут использовать свое время для того, чтобы работать или заниматься другими видами деятельности.

9. В настоящей записке говорится о ключевых проблемах и задачах, касающихся использования технических средств (включая ассистивные технические средства), цифровизации и ИКТ для расширения прав и возможностей инвалидов и их вовлечения в жизнь общества, при уделении особого внимания вопросам доступа к ИКТ и доступности ИКТ, а также доступа к ассистивным технологиям. В записке также рассматриваются обнадеживающие перспективы устранения барьеров и обеспечения равных возможностей для инвалидов в области доступа к техническим средствам, цифровизации и ИКТ.

Расширение прав и возможностей инвалидов и их вовлечение в жизнь общества на основе использования технических средств, цифровизации и информационно-коммуникационных технологий: проблемы и задачи

10. По имеющимся фактическим данным (собранным не во всех странах), инвалиды сталкиваются с неравенством в плане доступа к ИКТ и ассистивным техническим средствам³. В некоторых странах доля пользователей Интернета среди инвалидов составляет менее половины доли пользователей Интернета среди неинвалидов. Кроме того, доля радиослушателей и телезрителей среди инвалидов ниже, чем среди неинвалидов. Частично это неравенство обусловлено тем, что в домохозяйствах, членами которых являются инвалиды, насчитывается меньше владельцев информационно-технических устройств. Среди домохозяйств, членами которых являются инвалиды, доля обладающих доступом к Интернету ниже, чем среди домохозяйств, членами которых не являются инвалиды, как и доля обладающих компьютерами или мобильными телефонами. Такое неравенство обусловлено тем, что при получении доступа к техническим средствам и источникам дохода, таким как работа по найму, инвалиды сталкиваются с многочисленными препятствиями.

11. Среди инвалидов отмечаются те же тенденции, что и среди неинвалидов: инвалиды из числа молодежи чаще пользуются Интернетом, чем инвалиды более старшего возраста, а инвалиды с более высоким уровнем образования чаще пользуются Интернетом, чем инвалиды с более низким уровнем образования². Что касается различий в зависимости от пола, то в разных странах они неодинаковы. В некоторых странах доли пользователей Интернета среди мужчин-инвалидов и женщин-инвалидов похожи друг на друга, а в других странах наблюдается гендерный разрыв³. В зависимости от страны доля пользователей Интернета среди женщин-инвалидов может быть как больше, так и меньше такой доли среди мужчин-инвалидов.

12. Что касается ассистивных технических средств, то в некоторых развивающихся странах свыше половины инвалидов, которые в них нуждаются, не могут получить их, а в некоторых странах потребность в таких средствах не удовлетворяется в отношении свыше 80 процентов инвалидов². Инвалиды указывают

³ United Nations Flagship Report on Disability and Development 2018: Realization of the Sustainable Development Goals by, for and with Persons with Disabilities, См. <https://www.un.org/development/desa/disabilities/>.

на различные препятствия в получении доступа к техническим средствам, включая ИКТ и ассистивные технические средства:

- a) недоступно высокие цены: например, хотя многие информационно-технические средства предоставляются бесплатно, цена некоторых прикладных программ для чтения с экрана или преобразования текста в речь для некоторых мобильных платформ составляет несколько сотен долларов США;
- b) недостатки имеющихся технических средств: в частности, для того чтобы быть эффективными, ассистивные технические средства должны соответствовать требованиям, предпочтениям и ожиданиям пользователей;
- c) недоступность технических средств и связи: например, у некоторых Интернет-сайтов имеются элементы, которые являются недоступными для инвалидов, такие как видеоролики без субтитров;
- d) отсутствие доступа к поставщикам технических средств из-за нехватки транспорта или недоступности зданий поставщиков;
- e) недоступная среда, которая не позволяет эффективно использовать технические средства: доступность среды является предварительным условием для использования определенных ассистивных технических средств; так, пандусы и широкие дверные проемы могут сделать возможным действенное использование инвалидных колясок;
- f) недостаток доступной для инвалидов информации об ассистивных технических средствах, которые могут быть полезными и нужными для них.

13. Поскольку доля занятых среди инвалидов меньше, чем среди неинвалидов, и доходы инвалидов ниже, чем у неинвалидов, а также поскольку инвалиды могут нести дополнительные расходы, связанные с инвалидностью, цены на подключение к Интернету и электронные устройства могут быть запретительными для большей доли инвалидов, чем неинвалидов. Например, по данным, имеющимся в отношении трех стран, расположенных к югу от Сахары, в этих странах позволить себе подключение к Интернету могут 15 процентов домохозяйств, члены которых не являются инвалидами, и лишь 8 процентов домохозяйств, членами которых являются инвалиды. Неспособность подключиться к Интернету для многих инвалидов означает уменьшение возможностей для трудоустройства, сокращение доступа к информации и учебным материалам, а также к услугам и участию в общественной жизни. Кроме того, домашние хозяйства, членами которых являются инвалиды, реже могут позволить себе мобильные телефоны.

14. Без финансовой помощи многие инвалиды не могут получить доступ к ассистивным техническим средствам, в которых они нуждаются, или к техническим средствам, которые могли бы улучшить их участие в жизни общества. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что эта финансовая помощь зачастую отсутствует. В 2005 году предоставление инвалидам ассистивных технических средств не оплачивали или не покрывали за счет своих финансовых ресурсов 36 процентов из 114 стран.

15. Степень недоступности технических средств в целом трудно оценить, однако по результатам исследования государственных веб-сайтов приходится делать вывод о том, что обеспечение доступности все еще редко принимается во

внимание. Так, государственные веб-сайты свыше 60 процентов из 193 государств — членов Организации Объединенных Наций включают в себя элементы, которые являются недоступными для инвалидов.

16. Во многих странах наличие безопасных и эффективных ассистивных технических средств является ограниченным как в плане количества, так и в плане ассортимента — типов, моделей и размеров — продукции. Кроме того, услуги по предоставлению ассистивных технических средств оказываются в ограниченном объеме или в местах, удаленных от людей, которые в них нуждаются. Дополнительные барьеры создает недостаток физической или когнитивной доступности транспортной системы и зданий, в которых предоставляются ассистивные технические средства. Аналогичные барьеры существуют в тех зданиях, в которых осуществляется продажа информационно-технической аппаратуры и электроники. По собранным на основе краудсорсинга данным о более 6000 магазинах электроники по всему миру, в 2017 году 43 процента из этих магазинов не были доступны для пользователей инвалидных колясок.

17. Отсутствие доступа к электроэнергии, в том числе из-за ее отсутствия, у многих инвалидов в развивающихся странах, особенно в сельских и отдаленных районах, является препятствием для доступа к техническим средствам, поскольку электроэнергия необходима для использования большинства технических средств. По имеющимся фактическим данным, среди домохозяйств, члены которых являются инвалидами, доля тех, которые не имеют доступа к электроэнергии, выше, чем среди домохозяйств, члены которых не являются инвалидами². В различных развивающихся странах доступом к электроэнергии обладают менее 50 процентов домохозяйств, члены которых являются инвалидами. Кроме того, многие школы в развивающихся странах по-прежнему не электрифицированы, что делает невозможным использование для нужд учащихся-инвалидов технических средств обучения, для которых необходима электроэнергия.

18. Еще одним препятствием для достижения всеобщего охвата ассистивными технологиями является отсутствие осведомленности об их возможностях. Во многих странах инвалидам, членам их семей и лицам, занимающимся их поддержкой, не предоставляется доступной информации или вообще какой-либо информации об ассистивных технических средствах или о том, где их можно получить. Кроме того, об ассистивных технологиях и возможностях, которые они предоставляют, зачастую не осведомлены и директивные органы. Помимо этого, до сих пор предметом особого внимания не стала разработка ключевых ассистивных технологий для некоторых групп инвалидов, таких как слепоглухие, глухие, аутисты, слепые, инвалиды с детским церебральным параличом или психосоциальные инвалиды, в целях обеспечения их полноценного и конструктивного участия в жизни общества.

19. К другим распространенным препятствиям для предоставления ассистивных технических средств относится отсутствие надлежащим образом подготовленных работников, обладающих квалификацией в области производства или адаптации продукции или предоставления услуг, и отсутствие национальной политики и местных нормативных актов, направленных на содействие предоставлению доступных и недорогих ассистивных технических средств.

20. Важным примером лишения психосоциальных инвалидов возможности пользоваться техническими средствами и ИКТ (что, в свою очередь, ведет к лишению их прав и возможностей) являются те ситуации, в которых они лишены

свободы и находятся в местах содержания под стражей в течение неопределенного срока, который может составлять от нескольких дней до нескольких лет. В таких случаях доступ к коммуникационным технологиям и устройствам может быть строго ограничен или вообще исключен. Незаконное или произвольное лишение свободы по признаку инвалидности противоречит принципам Конвенции и нарушает ее нормы, и защита прав инвалидов должна также включать обеспечение постоянного доступа к техническим средствам и коммуникации.

Решение проблем и использование возможностей: расширение применения передовой практики

21. Несмотря на различные препятствия, с которыми сталкиваются инвалиды при получении доступа к технологиям и их использовании, в последние годы доступные технические средства стали более распространенными. Все большее число широко распространенных повседневных информационно-технических средств, таких как мобильные устройства, персональные компьютеры и Интернет-сайты, все чаще обладают функциональными чертами, которые облегчают доступ для инвалидов, и создаются на основе принципов универсального дизайна. Такие характеристики, как чтение с экрана и распознавание речи, возможности для изменения контрастности и передачи цвета, тактильный ввод информации или ввод информации при помощи жестов и увеличение экрана, для обеспечения которых в прошлом требовались специализированные, отдельные программное обеспечение и аппаратные средства, в настоящее время являются неотъемлемой частью стандартных информационно-технических устройств. Интеграция элементов обеспечения доступной среды в широко распространенные технические средства позволяет уменьшить потребность в более дорогостоящих специализированных ассистивных технических средствах.

22. Создание продуктов, которые являются доступными для всех, приносит не только пользу инвалидам, но и выгоду для компаний благодаря появлению новых рыночных возможностей в области продаж для инвалидов, доля которых, по оценкам, составляет 15 процентов от общей численности населения. Более того, обеспечение доступности может привести к созданию новых рынков на основе содействия использованию новаторских решений для всех. Например, режим виброзвонка в мобильных телефонах изначально разрабатывался для инвалидов по слуху.

23. Тем не менее расширение доступности ИКТ для инвалидов по-прежнему остается относительно слаборазвитым сегментом рынка ИКТ. Необходимо расширять масштаб применения новаторских подходов, благодаря которым технологии становятся доступными для инвалидов. Зачастую продукт в конечном итоге не соответствует требованиям доступной среды из-за недостатка осведомленности. Для решения этой проблемы крайне важно активизировать исследования, разработки и производство со стороны разработчиков ИКТ, повышать осведомленность и вовлекать инвалидов в разработку и производство новых технических средств, с тем чтобы обеспечить правильное понимание различных потребностей, которые могут быть удовлетворены благодаря техническим средствам, а также необходимых требований обеспечения доступности для инвалидов.

24. Технологическая отрасль может использовать руководящие принципы и стандарты обеспечения доступности для инвалидов. Например, Международной организацией по стандартизации (ИСО) была разработана классификация, охватывающая широкий диапазон ассистивных технических средств, известная как ИСО 9999. Руководящие указания относительно того, как сделать информационное наполнение веб-сайтов более доступным для инвалидов, содержатся в Руководящих принципах обеспечения доступности веб-контента 2.0. Некоторые страны ввели свои собственные нормативные документы и регламенты в области обеспечения доступности ИКТ. Аналогичные международные и национальные нормы можно распространить на другие продукты, относящиеся к области технических средств, цифровизации и ИКТ, такие как компьютеры и смартфоны. Создание национальных стандартов, регламентов и механизмов контроля в целях содействия обеспечению доступности для инвалидов ориентирует субъектов, участвующих в разработке и производстве технических средств, в области предоставления надлежащих, недорогих, доступных и качественных товаров и услуг. Кроме того, введение стандартов может привести к снижению расходов на производство, поскольку, если разработчики и производители следуют одним и тем же стандартам, рынки расширяются.

25. Национальные системы предоставления ассистивных технических средств могут сталкиваться с трудностями из-за нехватки ресурсов или надежных фактических данных для рационального планирования. В странах, в которых созданы системы для предоставления ассистивных технических средств, особое внимание следует уделять повышению адекватности, эффективности и результативности на основе расширения охвата и повышения актуальности и качества ассистивных технических средств и их доступности по цене, в то время как другие страны могут уделить основное внимание введению и постепенному расширению таких систем, прежде всего на основе эффективности затрат. Независимо от того, какая система задействуется, ее функционирование должно контролироваться на основе количественных фактических данных в целях обеспечения того, чтобы лица, которым могут принести пользу ассистивные технические средства, получали их и чтобы эти средства были адекватными, недорогими, доступными и качественными. Это требует оценки потребностей в области ассистивных технологий и картирования имеющихся людских и финансовых ресурсов. Важно учитывать особые потребности всех групп инвалидов.

26. В некоторых странах в определенных общественных местах предоставляется бесплатный доступ в Интернет. Этим доступом могут воспользоваться инвалиды, и он поощряет культуру жизни вместе, а также культуру общественного и бесплатного использования Интернета.

27. В 2016 году в целях содействия странам с ограниченными ресурсами в определении очередности выделения ресурсов на ассистивные технологии с учетом распространенности тех или иных потребностей и воздействия на жизнь людей Всемирная организация здравоохранения выпустила первый перечень первоочередных ассистивных продуктов, состоящий из 50 пунктов. На основе учета положительного воздействия тех или иных товаров на благополучие и самостоятельность жизни инвалидов перечни первоочередных продуктов могут также быть подготовлены и в других технических областях, таких как ИКТ. Международный союз электросвязи также прилагает значительные усилия в интересах инвалидов, и в частности занимается наращиванием потенциала развивающихся стран в области обеспечения доступа инвалидов к ИКТ.

28. Чтобы доступ к технологиям стал реальностью, необходимо добиться, чтобы в его обеспечении участвовали ключевые заинтересованные стороны, включая правительства, исследователей, соответствующие отрасли государственного и частного секторов, а также инвалидов и представляющие их организации. С 2014 года Глобальное сотрудничество в области ассистивных технологий — партнерство между учреждениями Организации Объединенных Наций, организациями инвалидов и помощи инвалидам, учреждениями-донорами, профессиональными организациями, образовательными учреждениями и промышленностью — прилагает усилия в целях оказания помощи государствам-членам в совершенствовании доступа к высококачественным и недорогим ассистивным техническим средствам. Пользу в важнейших областях может принести установление новых партнерских связей, в рамках которых особое внимание уделялось бы доступным для инвалидов ИКТ и техническим средствам. В разработку технических решений, направленных на улучшение доступа инвалидов к технологиям, также вносят вклад научно-исследовательские институты. Например, Федеральный университет Рио-де-Жанейро разработал систему для речевой коммуникации персональных компьютеров с пользователями, создав тем самым для лиц с нарушениями зрения среду, благодаря которой они могут пользоваться компьютерами и в конечном счете получить большую независимость в учебе и работе. Кроме того, в развитии технологий важнейшую роль играют инвалиды, работающие по найму и руководящие крупными программами в высокотехнологичных областях^{4,5}.

29. Хотя многие инициативы, проекты и организации внедряют новаторские методы в деле увеличения потенциала технологий в интересах инвалидов по всему миру, большинство таких инициатив осуществляется на базе развитых стран. У многих развивающихся стран не имеется необходимой ИКТ-инфраструктуры и технической инфраструктуры.

30. Учитывая огромный потенциал технологий в плане улучшения жизни инвалидов и содействия осуществлению Конвенции, а также роль инвалидов в разработке, создании и производстве ИКТ, расширение доступа инвалидов к технологиям следует рассматривать в качестве одной из первоочередных задач. Решающее значение имеет сокращение разрыва между инвалидами и неинвалидами в плане доступа к техническим средствам, цифровизации и ИКТ и вкладывание средств в ассистивные технологии при уделении особого внимания следующим приоритетным областям:

а) повышение осведомленности и увеличение информированности о доступности ИКТ и их потенциале в плане повышения качества жизни инвалидов у ключевых заинтересованных сторон, таких как правительства и представители отрасли ИКТ в государственном и частном секторах;

б) привлечение инвалидов, в том числе посредством организаций инвалидов, к разработке ИКТ и ассистивных технических средств на каждом этапе;

⁴ IBM, “Q&A with an accessibility research pioneer, Chieko Asakawa: ‘AI is going to allow blind people to see the world’”, см. <https://www.ibm.com/watson/advantage-reports/future-of-artificial-intelligence/chieko-asakawa.html>.

⁵ Paolo Gaudiano, “Accenture, EY, Google, Microsoft and other leaders find great value in employees with disabilities”, *Forbes*, 6 November 2017.

- с) разработка нормативных документов и предоставление финансовых стимулов в целях содействия использованию универсального дизайна в областях технологий, а также научных исследований, разработок, производства, распространения и обслуживания, касающихся ассистивных технических средств, в том числе на основе непосредственного привлечения исследователей и пользователей — инвалидов;
- d) наращивание потенциала стран и содействие передаче технологий, в особенности ассистивных технологий;
- e) принятие национальной политики и норм регулирования по вопросу обеспечения доступности ИКТ;
- f) предоставление инвалидам ассистивных технических средств и ИКТ по доступной цене, например на основе выплаты субсидий или использования других программ возмещения расходов лицам с низкими доходами;
- g) обеспечение того, чтобы инвалиды получали информацию в доступном формате на основе имеющихся ассистивных технических средств и систем, от которых они могут получать пользу, и предоставление семьям инвалидов возможности содействовать полному использованию инвалидами преимуществ этих технических средств и этих систем;
- h) учебная подготовка поставщиков услуг по вопросам конкретных потребностей и соответствия ассистивных технических средств требованиям для целей оказания инвалидам высококачественных услуг;
- i) вложение средств в создание безбарьерной и построенной на принципах универсального дизайна среды в целях обеспечения эффективного применения ассистивных технологий и оптимизации использования их преимуществ;
- j) сбор, анализ и публикация сопоставимых на международном уровне данных о доступе к ИКТ и их использовании с разбивкой по видам инвалидности, полу и возрасту, а также данных о доступности ИКТ;
- к) сбор данных о потребностях в ассистивных технических средствах в целях информационной поддержки ответственного планирования систем предоставления этих средств;
- l) учет взглядов инвалидов на проблематику инвалидности в рамках всех соответствующих межправительственных механизмов, процессов и институтов, занимающихся содействием использованию технологий в качестве одного из инструментов достижения целей в области устойчивого развития.

Ориентировочные вопросы для обсуждения в рамках дискуссионной группы за «круглым столом»

31. В ходе обсуждения за «круглым столом» предлагается рассмотреть следующие вопросы:

- a) Каковы препятствия, которые могут негативно влиять на доступ инвалидов к техническим средствам, цифровизации и ИКТ? Каковы положительные примеры инициатив по обеспечению такого доступа?
- b) Что могут сделать правительства, учреждения Организации Объединенных Наций и частные субъекты в целях расширения доступа инвалидов к

техническим средствам, цифровизации и ИКТ и как они могут работать сообща для достижения этой цели?

с) Какие меры государства-участники должны принять для обеспечения более широкого доступа к ассистивным техническим средствам для тех, кто в них нуждается, и более широкого использования ими этих средств? Какие инициативы предпринимаются для решения проблемы неудовлетворенных потребностей в ассистивных технических средствах?

d) Существуют ли какие-либо конкретные меры, которые стимулируют усилия производителей технических средств как из государственного, так и из частного секторов по созданию продуктов с учетом потребностей инвалидов, в том числе на основе универсального дизайна?

e) Каковы примеры передовой практики в области повышения осведомленности правительств и директивных органов, ИКТ-отрасли, педагогов и работодателей о преимуществах технологий для вовлечения инвалидов в жизнь общества и расширения их прав и возможностей?

f) Каким образом можно содействовать тому, чтобы инвалиды играли активную, ведущую роль в качестве разработчиков и пользователей технических средств, и повышать осведомленность по этому вопросу?
